EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 8.8.2013
COM(2013) 578 final

2013/0278 (COD)

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,

kterým se mění nařízení (ES) č. 638/2004 o statistice Společenství obchodu se zbožím mezi členskými státy, pokud jde o svěření přenesených a prováděcích pravomocí Komisi pro účely přijímání některých opatření, předávání informací celními správami, výměnu důvěrných informací mezi členskými státy a definici statistické hodnoty

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

Smlouva o fungování Evropské unie (SFEU) rozlišuje mezi pravomocemi, které mohou být na Komisi přeneseny za účelem přijímání nelegislativních aktů s obecnou působností, kterými se doplňují nebo mění některé prvky určitého legislativního aktu, které nejsou podstatné, jak je stanoveno v čl. 290 odst. 1 SFEU (akty v přenesené pravomoci), a prováděcími pravomocemi svěřenými Komisi, je-li třeba zajistit jednotné podmínky pro provádění právně závazných aktů Unie, jak je stanoveno v čl. 291 odst. 2 SFEU (prováděcí akty).

S ohledem na přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí[1], se Komise zavázala[2] přezkoumat legislativní akty, které v současnosti obsahují odkazy na regulativní postup s kontrolou, s ohledem na kritéria stanovená ve Smlouvě.

Obecným cílem je odstranit do konce sedmého funkčního období Parlamentu (červen 2014) ze všech legislativních nástrojů všechna ustanovení odkazující na regulativní postup s kontrolou.

V souvislosti s uvedením nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 638/2004 ze dne 31. března 2004 o statistice Společenství obchodu se zbožím mezi členskými státy a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 3330/91[3] do souladu s novými pravidly stanovenými v SFEU by prováděcí pravomoci v současnosti svěřené Komisi uvedeným nařízením měly být stanoveny svěřením pravomocí Komisi přijímat akty v přenesené pravomoci a/nebo prováděcí akty.

Dále jsou navrhovány některé další změny, které mají přispět ke zlepšení tvorby statistiky obchodu uvnitř Evropské unie.

2. VÝSLEDKY KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

Byl konzultován Výbor pro statistiku obchodu se zbožím mezi členskými státy a Výbor pro Evropský statistický systém.

Nebylo třeba provést posouzení dopadů.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

Shrnutí navrhovaných opatření

- **i) Uvedení do souladu**

---

1 Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13.
2 Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 19.
3 Úř. věst. L 102, 7.4.2004, s. 1.

Hlavním cílem tohoto návrhu je změnit nařízení (ES) č. 638/2004 za účelem jeho uvedení do souladu s novým institucionálním kontextem.

Konkrétně je cílem určit pravomoci svěřené Komisi a zavést vhodný postup pro přijímání opatření na základě těchto pravomocí.

Pokud se jedná o nařízení (ES) č. 638/2004, navrhuje se svěřit Komisi pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci, pokud jde o přijímání jiných nebo zvláštních pravidel pro zvláštní zboží nebo pohyby zboží, úpravy referenčního období, úpravy míry pokrytí v rámci Intrastatu, specifikace podmínek pro stanovení prahů podle čl. 10 odst. 4, stanovení podmínek pro zjednodušení informací, které mají být poskytovány o jednotlivých drobných transakcích, stanovení agregovaných údajů a stanovení kritérií, se kterými by měly být v souladu výsledky odhadů.

Dále se navrhuje svěřit Komisi prováděcí pravomoci, aby mohla přijímat, v souladu s přezkumným postupem podle článku 5 nařízení (EU) č. 182/2011, opatření v souvislosti se shromažďováním informací pro Intrastat, zejména pokud jde o kódy, jež mají být použity, technická ustanovení pro sestavování ročních statistik obchodu podle podnikových ukazatelů a opatření nezbytná k zajištění kvality předávaných statistik v souladu s kritérii kvality.

- **ii) Další změny**

Zjednodušení systému celního odbavení mělo na celní úrovni za následek ztrátu statistických informací o zboží v procesu celních postupů. Aby byla zajištěna kvalita a úplnost statistiky obchodu uvnitř EU, navrhuje se shromažďovat informace o pohybu takového zboží v systému Intrastat.

Dále by se statistika obchodu uvnitř EU mohla zlepšit z hlediska kvality statistiky a efektivity systému, pokud by se zvýšila výměna důvěrných údajů mezi odpovědnými vnitrostátními orgány členských států. Tato výměna výhradně pro statistické účely by proto měla být výslovně povolena.

Je nezbytné jednotně definovat údaj „statistická hodnota“ pro všechny statistiky obchodu se zbožím na úrovni Unie. Navrhuje se proto uvést stávající definici tohoto údaje ve statistikách obchodu uvnitř EU do souladu s definicí téhož údaje ve statistikách obchodu mimo EU.

- **iii) Zjednodušení Evropského statistického systému**

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ze dne 11. března 2009 o evropské statistice[4] definuje Evropský statistický systém (ESS) jako partnerství tvořené evropským statistickým úřadem, kterým je Komise (Eurostat), a národními statistickými úřady (NSÚ) a jinými vnitrostátními orgány, jež v jednotlivých členských státech odpovídají za vývoj, vypracovávání a šíření evropské statistiky.
Výbor pro Evropský statistický systém (dále jen „Výbor pro ESS“) zřízený článkem 7 nařízení (ES) č. 223/2009 se považuje za zastřešující výbor v rámci ESS. Výbor je Komisi nápomocen při vykonávání jejích prováděcích pravomocí v některých statistických oblastech. Mezi ně nepatří statistiky mezinárodního obchodu se zbožím.
V této oblasti je Komisi v souladu s čl. 14 nařízení (ES) č. 638/2004 nápomocen Výbor pro statistiku obchodu se zbožím mezi členskými státy (dále jen „Výbor pro Intrastat“).

[4] Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 164.

Komise navrhuje novou strukturu ESS za účelem lepší koordinace a partnerství v jasném pyramidovém uspořádání v rámci ESS, s Výborem pro ESS jakožto nejvyšším strategickým subjektem. Jedním aspektem tohoto zjednodušení je soustředit pravomoci projednávání ve výborech do rukou Výboru pro ESS. V únoru 2012[5] Výbor pro ESS tento nový přístup podpořil.

Proto se rovněž navrhuje nahradit v nařízení (ES) č. 638/2004 odkaz na Výbor pro Intrastat odkazem na Výbor pro ESS.

- **Právní základ**

Ustanovení čl. 338 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie.

- **Volba nástroje**

Nařízení Evropského parlamentu a Rady.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Návrh nemá žádné důsledky pro rozpočet EU.

5. NEPOVINNÉ PRVKY

Žádné.

- **Evropský hospodářský prostor**

NEPOUŽIJE SE

[5] Na 12. zasedání Výboru pro ESS dne 12. února 2012.

2013/0278 (COD)

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,

kterým se mění nařízení (ES) č. 638/2004 o statistice Společenství obchodu se zbožím mezi členskými státy, pokud jde o svěření přenesených a prováděcích pravomocí Komisi pro účely přijímání některých opatření, předávání informací celními správami, výměnu důvěrných informací mezi členskými státy a definici statistické hodnoty

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 338 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V důsledku vstupu v platnost Smlouvy o fungování Evropské unie (dále též „Smlouva“) je třeba uvést pravomoci svěřené Komisi do souladu s články 290 a 291 Smlouvy.

(2) S ohledem na přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí[6], se Komise zavázala[7] přezkoumat legislativní akty, které v současnosti obsahují odkazy na regulativní postup s kontrolou, s ohledem na kritéria stanovená ve Smlouvě.

(3) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 638/2004 ze dne 31. března 2004 o statistice Společenství obchodu se zbožím mezi členskými státy a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 3330/91[8] svěřuje Komisi pravomoci k provádění některých ustanovení uvedeného nařízení.

(4) V souvislosti s uvedením nařízení (ES) č. 638/2004 do souladu s novými pravidly Smlouvy by prováděcí pravomoci v současnosti svěřené Komisi uvedeným nařízením měly být stanoveny svěřením pravomocí Komisi přijímat akty v přenesené pravomoci a/nebo prováděcí akty.

---

6 Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13.
7 Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 19.
8 Úř. věst. L 102, 7.4.2004, s. 1.

(5) Aby bylo možné uspokojit potřeby uživatelů spojené se statistickými informacemi, aniž by se zvyšovalo zatížení hospodářských subjektů, a aby bylo možné zohlednit změny nezbytné z metodických důvodů a potřebu ustanovit efektivní systém sběru údajů a sestavování statistik, měla by být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy, pokud jde o přijímání jiných nebo zvláštních pravidel pro zvláštní zboží nebo pohyby zboží, úpravy referenčního období, úpravy míry pokrytí v rámci Intrastatu, specifikace podmínek pro stanovení prahů podle čl. 10 odst. 4, stanovení podmínek pro zjednodušení informací, které mají být poskytovány o jednotlivých drobných transakcích, stanovení agregovaných údajů a stanovení kritérií, se kterými by měly být v souladu výsledky odhadů.

(6) Je obzvlášť důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni. Při přípravě a vypracování aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit, aby byly příslušné dokumenty předány současně, včas a vhodným způsobem Evropskému parlamentu a Radě.

(7) Komise by měla zajistit, aby tyto akty v přenesené pravomoci nepředstavovaly významnou dodatečnou administrativní zátěž pro členské státy a respondenty.

(8) Aby byly zajištěny jednotné podmínky pro provádění nařízení (ES) č. 638/2004, měly by být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci, aby mohla přijímat opatření v souvislosti se shromažďováním informací, zejména pokud jde o kódy, jež mají být použity, technická ustanovení v souvislosti se sestavováním ročních statistik obchodu podle podnikových ukazatelů a opatření nezbytná k zajištění kvality předávaných statistik v souladu s kritérii kvality. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením (EU) č. 182/2011.

(9) Výbor pro statistiku obchodu se zbožím mezi členskými státy (Výbor pro Intrastat) uvedený v článku 14 nařízení (ES) č. 638/2004 poskytuje Komisi poradenství a pomoc při výkonu jejích prováděcích pravomocí.

(10) V rámci strategie pro novou strukturu Evropského statistického systému (dále jen „ESS“) za účelem lepší koordinace a partnerství v jasném pyramidovém uspořádání v rámci ESS by měl mít poradní úlohu a pomáhat Komisi při výkonu jejích prováděcích pravomocí Výbor pro Evropský statistický systém (dále jen „Výbor pro ESS“) zřízený nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ze dne 11. března 2009 o evropské statistice[9].

(11) Nařízení (ES) č. 638/2004 by mělo být změněno tak, že se odkaz na Výbor pro Intrastat nahradí odkazem na Výbor pro ESS.

(12) Zjednodušení systému celního odbavení mělo na celní úrovni za následek ztrátu statistických informací o zboží v procesu celních postupů. Aby byla zajištěna úplnost údajů, informace o pohybu takového zboží by měly být zahrnuty v systému Intrastat.

(13) Mezi členskými státy by měla být povolena výměna důvěrných údajů týkajících se statistiky obchodu uvnitř EU s cílem zvýšit efektivitu vývoje, tvorby a šíření těchto statistik nebo jejich kvalitu.

---

[9] Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 164.

(14) Definice statistické hodnoty by měla být ujasněna a uvedena do souladu s definicí téhož údaje ve statistikách obchodu mimo EU.

(15) V souladu se zásadou proporcionality je nutné a vhodné stanovit pravidla pro předávání informací celními správami, pravidla pro výměnu důvěrných informací mezi členskými státy a definici statistické hodnoty v oblasti statistiky obchodu uvnitř EU. Toto nařízení nepřekračuje rámec toho, co je nezbytné pro dosažení uvedeného cíle, v souladu s čl. 5 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii.

(16) V zájmu zajištění právní jistoty by neměly být tímto nařízením dotčeny postupy pro přijímání opatření, které byly započaty, avšak nikoli dokončeny, před vstupem tohoto nařízení v platnost.

(17) Nařízení (ES) č. 638/2004 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 638/2004 se mění takto:

1) V článku 3 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 13a, pokud jde o přijímání jiných nebo zvláštních pravidel pro zvláštní zboží nebo pohyby zboží.“

2) Článek 5 se mění takto:

a) V odstavci 1 se se zrušuje slovo „Společenství“.

b) Odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Statistické informace o odesílání a přijímání zboží, které je pro celní nebo daňové účely předmětem jednotného správního dokladu, jsou vnitrostátním orgánům poskytovány nejméně jednou měsíčně přímo celními orgány.“

c) Vkládá se nový odstavec 2a, který zní:

„2a. Odpovědné celní správy každého členského státu poskytují vnitrostátnímu orgánu, z vlastní iniciativy nebo na jeho žádost, jakékoli dostupné informace, které mohou zlepšit kvalitu statistik.“

3) V článku 6 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 13a, pokud jde o úpravy referenčního období, aby bylo zohledněno propojení s povinnostmi souvisejícími s daní z přidané hodnoty a se clem.“

4) V čl. 9 odst. 1 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Definice statistických údajů zmíněných v písmenech e) až h) jsou uvedeny v příloze. Komise přijme prostřednictvím prováděcích aktů postupy využívané při sběru těchto informací, zejména kódy, jež mají být použity.

Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 14 odst. 2.

5) Vkládá se nový článek 9a, který zní:

„Článek 9a

Výměna důvěrných údajů

Výměna důvěrných údajů podle čl. 3 odst. 7 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ze dne 11. března 2009 o evropské statistice *) je výhradně pro statistické účely povolena mezi odpovědnými orgány členských států v případech, kdy tato výměna přispívá ke zvýšení efektivity vývoje, tvorby a šíření evropských statistik souvisejících s obchodem mezi členskými státy nebo ke zvýšení jejich kvality.

Vnitrostátní orgány, které obdrží důvěrné údaje, nakládají s těmito informacemi jako s důvěrnými a používají je výhradně pro statistické účely.

*) Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 164.“

6) Článek 10 se mění takto:

a) V odstavci 3 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 13a, aby přizpůsobila tyto míry pokrytí Intrastatu technickému a hospodářskému vývoji, kdykoliv je možné tyto míry snížit a přitom zachovat statistiky splňující platná kritéria kvality a standardy.“

b) V odstavci 4 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 13a, pokud jde o specifikace podmínek pro stanovení těchto prahů.“

c) Odstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5. Členské státy mohou za určitých podmínek, které splňují požadavky na kvalitu, zjednodušit informace, které mají být poskytovány o jednotlivých drobných transakcích. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 13a, pokud jde o definice těchto podmínek.“

7) Článek 12 se mění takto:

a) V odstavci 1 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) 40. kalendářního dne po skončení referenčního měsíce pro souhrnné údaje, které budou stanoveny Komisí. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 13a, pokud jde o stanovení těchto agregovaných údajů.“

b) Odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Členské státy poskytují Komisi (Eurostatu) měsíční výsledky, které pokrývají jejich celkový obchod se zbožím, vypracované případně pomocí odhadů. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 13a, pokud jde o stanovení kritérií, se kterými by měly být v souladu výsledky odhadů.“

c) V odstavci 4 se třetí pododstavec nahrazuje tímto:

„Komise přijme prostřednictvím prováděcích aktů technická ustanovení pro sestavování těchto statistik.

Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 14 odst. 2.

8) V článku 13 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. „Komise přijme prostřednictvím prováděcích aktů opatření nezbytná pro zajištění kvality předávaných statistik podle kritérií kvality.

Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 14 odst. 2.

9) Vkládá se nový článek 13a, který zní:

„Článek 13a
Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.

2. Při výkonu přenesené pravomoci uvedené v čl. 3 odst. 4, čl. 6 odst. 2, čl. 10 odst. 3, 4 a 5 a čl. 12 odst. 1 písm. a) a odst. 2 Komise zajistí, aby tyto akty v přenesené pravomoci nepředstavovaly významnou dodatečnou administrativní zátěž pro členské státy a respondenty.

3. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v čl. 3 odst. 4, čl. 6 odst. 2, čl. 10 odst. 3, 4 a 5 a čl. 12 odst. 1 písm. a) a odst. 2 je svěřena Komisi na dobu neurčitou počínaje dnem [(Publication office: please insert the exact date of the entry into force of the amending Regulation)].

4. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v čl. 3 odst. 4, čl. 6 odst. 2, čl. 10 odst. 3, 4 a 5 a čl. 12 odst. 1 písm. a) a odst. 2 kdykoliv zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 3 odst. 4, čl. 6 odst. 2, čl. 10 odst. 3, 4 a 5 a čl. 12 odst. 1 písm. a) a odst. 2 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.“

Článek 14 se nahrazuje tímto:

„Článek 14
Výbor

1. Komisi je nápomocen Výbor pro Evropský statistický systém zřízený nařízením (ES) č. 223/2009. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí *).

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.

---

*) Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13.“

11) V příloze se odst. 3 písm. b) nahrazuje tímto:

„b) statistickou hodnotou, kterou se rozumí hodnota vypočítaná na státní hranici členských států. Je založena na základu daně, nebo případně na hodnotě, která jej nahrazuje. Tato hodnota zahrnuje pouze vzniklé vedlejší náklady (dopravné, pojištění) v případě odeslání na přepravním úseku nacházejícím se na území členského státu odeslání a v případě přijetí na přepravním úseku nacházejícím se mimo území členského státu přijetí. V případech odeslání

se jedná o hodnotu FOB (*free on board*), v případech přijetí o hodnotu CIF (*cost, insurance, freight*).“

Článek 2

Tímto nařízením nejsou dotčeny postupy pro přijímání opatření podle nařízení (ES) č. 638/2004, které byly započaty, avšak nikoli dokončeny, před vstupem tohoto nařízení v platnost.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

Za Evropský parlament	*Za Radu*
předseda	*předseda*